



Safe Lights

RAVAK®

GB Assembly Manual
D Montageanleitung
PL Instrukcja montażu
HU Szerelési utasítás

RU Руководство по установке
SK Návod na montáž
CZ Návod k montáži



CL21 230 V



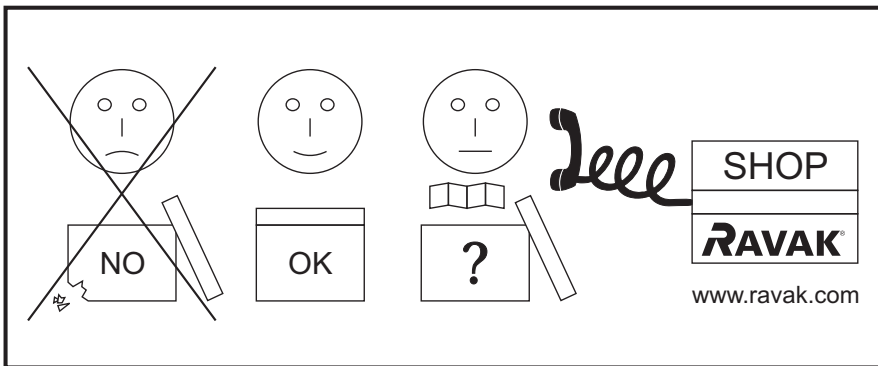
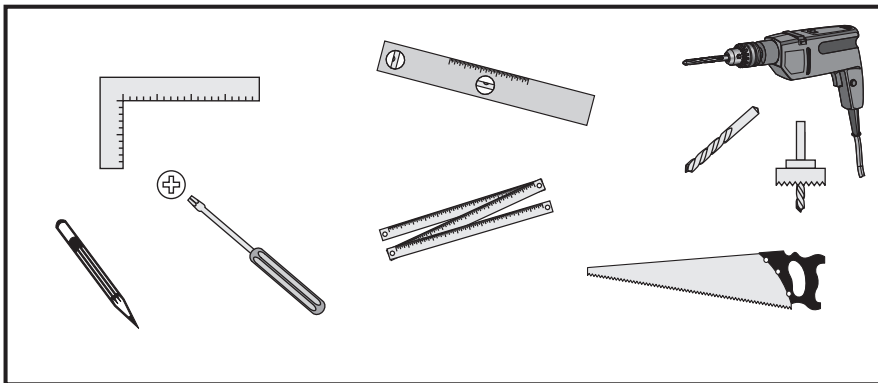
SL21 230 V
SL21 12 V



SL22 230 V
SL22 12 V



SL23 230 V
SL23 12 V





- GB** Danger of electric shock
D Unfallgefahr durch Stromschlag
PL Ryzyko porażenia prądem elektrycznym
HU Villányárammal okozott baleset veszély
RU Опасность удара эл.током
SK Nebezpečnosť úrazu el. prúdom
CZ Nebezpečí úrazu el. proudem



- GB** Warning
D Wichtiger Hinweis
PL Ważne ostrzeżenia
HU Fontos figyelmeztetés
RU Важное предупреждение
SK Dôležité upozomenie
CZ Důležité upozornění



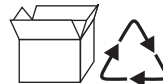
- GB** Caution! Hot surface
D Vorsicht, heiße Oberfläche
PL Uwaga, powietrze gorące
HU Vigyáz! forró felület
RU Внимание! Горячий воздух
SK Pozor, horúci povrch
CZ Pozor, horký povrch





















- GB** Disposal of electric and electronic equipment
D Entsorgung elektrischer und elektronischer Anlagen
PL Likwidacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych
HU Elektromos és elektronikus berendezés likvidálása
RU Ликвидирование электрических и электронных устройств
SK Likvidácia elektrických a elektronických zariadení
CZ Likvidace elektrických a elektronických zařízení

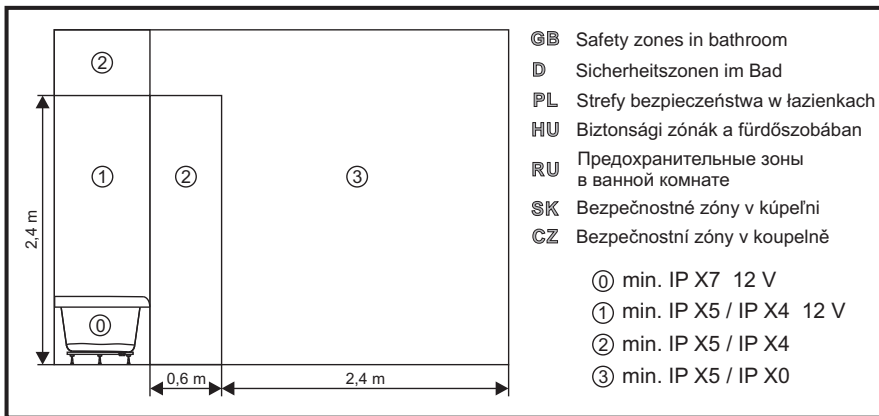


- GB** Disposal of packaging materials
D Behandlung des Verpackungsmaterials
PL Zarządzanie materiałem opakowaniowym
HU Csomagoló anyag kezelése
RU Погрузка с упаковочным материалом
SK Nakladanie s obalovým materiálom
CZ Nakládání s obalovým materiálem



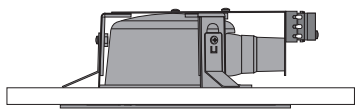
- GB** Recycling
D Recycling
PL Recykling
HU Recikláció
RU Переработка
SK Recyklácia
CZ Recyklace

| RAVAK | V |  | W max. | IP |  |  |  | | | |
|--------------|------------------|--|--------|---------|--|--|--|---|----|---|
| CL21 230V | 230 ~ 50 Hz ⊕ | E 27 | 2 x 60 | 23 / 20 | 0,5 | 240 240 | 120 |  | CE |  |
| SL21 230V | 230 ~ 50 Hz ⊕ | GU 10 | 50 | 44 / 20 | 0,5 | 115 115 | 110 |  | CE |  |
| SL21 12V | 12 ⊖ | G 5,3 | 50 | 44 / 20 | 0,5 | 115 115 | 110 |  | CE |  |
| SL22 230V | 230 ~ 50 Hz ⊕ | GU 10 | 50 | 44 / 20 | 0,5 | 115 115 | 110 |  | CE |  |
| SL22 12V | 12 ⊖ | G 5,3 | 50 | 44 / 20 | 0,5 | 115 115 | 110 |  | CE |  |
| SL23 230V | 230 ~ 50 Hz ⊕ | GU 10 | 50 | 44 / 20 | 0,5 | 115 115 | 110 |  | CE |  |
| SL23 12V | 12 ⊖ | G 5,3 | 50 | 44 / 20 | 0,5 | 115 115 | 110 |  | CE |  |

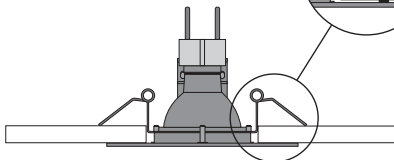


1

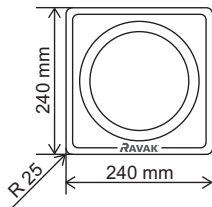
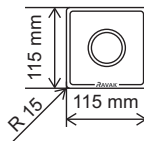
IP 20


 IP 23
 CL21

IP 20

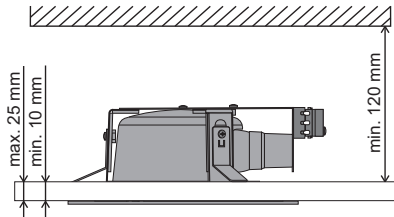
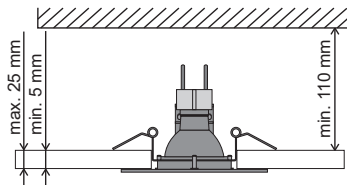

 IP 44, IP 44, IP 44
 SL21, SL22, SL23
2

CL21 230V

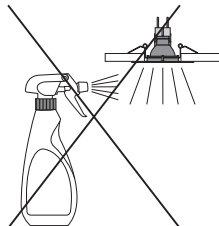

 SL21 230V, SL21 12V
 SL22 230V, SL22 12V
 SL23 230V, SL23 12V


3

CL21 230V


 SL21 230V, SL21 12V
 SL22 230V, SL22 12V
 SL23 230V, SL23 12V
**4**

OK



NO



NO

5 CL21 SL22, SL23 SL21 CL21, SL21, SL22, SL23

\varnothing 215 mm
 \varnothing 100 mm
 \square 100 mm
 \varnothing 85 mm
 \square 85 mm
 packing

6

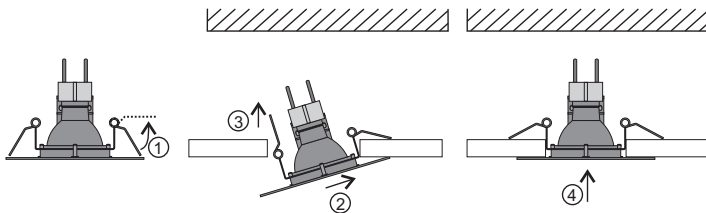
OK NO

7 SL21, SL22, SL23 230 V SL21, SL22, SL23 12 V

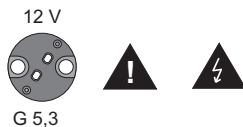
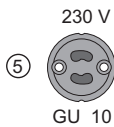
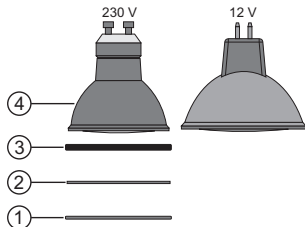
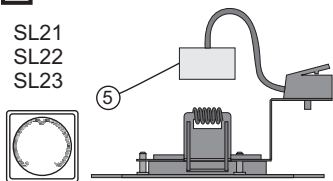
230 V
 max. 1,5 mm²
 N
 L
 12 V
 max. 1,5 mm²

8

SL21 230V
 SL21 12V
 SL22 230V
 SL22 12V
 SL23 230V
 SL23 12V

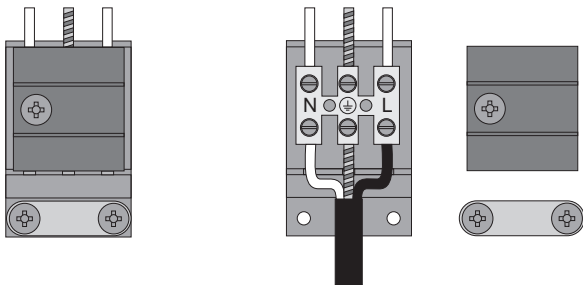
**9**

SL21
 SL22
 SL23

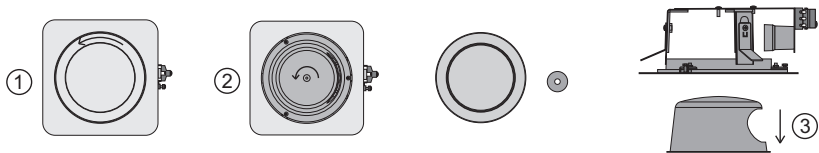


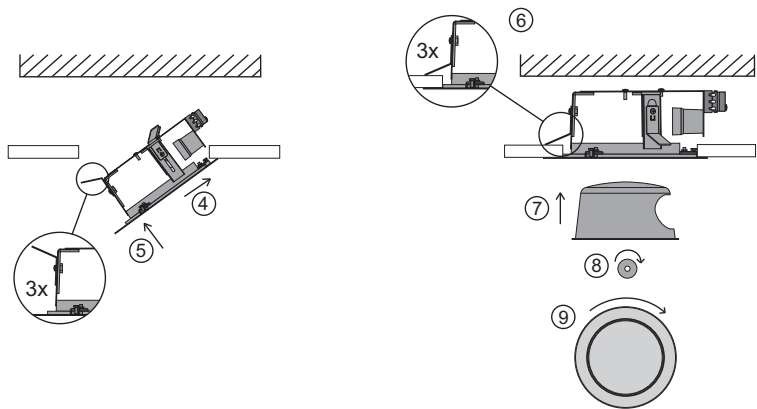
10

CL21 230V
max. 1,5 mm²

**11**

CL21 230V

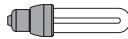
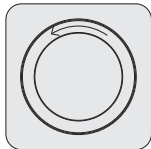


12**13**

CL21 230V



①



max. 2 x 60 W

- GB** Upon the installation and operation, all applicable valid standards and regulations must be complied with. The device may be assembled and put to operation only by the person with the respective electrotechnical qualifications.
- D** Bei der Installation und dem Betrieb sind alle entsprechenden geltenden Nomen und Vorschriften einzuhalten. Die Montage und die Inbetriebnahme darf lediglich eine Person mit der entsprechenden elektrotechnischen Qualifikation vornehmen.
- PL** Przy instalacji i eksploatacji muszą być zachowane wszystkie odpowiednie i obowiązujące normy oraz przepisy. Montaż i uruchomienie może przeprowadzić tylko osoba z odpowiednią kwalifikacją elektrotechniczną.
- HU** A készülék telepítésekor be kell tartani minden idevonatkozó szabványt és előírást. A rendszert csak megfelelő szakképzettséggel rendelkező villanyszerelő szakember építheti, és kötheti be.
- RU** Во время установки и эксплуатации необходимо соблюдать все соответствующие действующие нормы и предписания. Установку и ввод в эксплуатацию должен выполнять специалист, имеющий соответствующую электротехническую квалификацию.
- SK** Pri inštalácii a prevádzke musia byť dodržané všetky príslušné platné normy a predpisy. Montáž a uvedenie do prevádzky smie vykonávať iba osoba s príslušnou elektrotechnickou kvalifikáciou.
- CZ** Při instalaci a provozu musí být dodrženy všechny příslušné platné normy a předpisy. Montáž výrobku a jeho uvedení do provozu smí provádět pouze osoba s příslušnou elektrotechnickou kvalifikací.

RAVAK SLOVAKIA spol. s r.o., Stará Vajnorská 4, 832 55 Bratislava
tel.: 02 444 550 01, fax: 02 444 550 02, e-mail: obchod@ravak.sk, www.ravak.sk

RAVAK Hungary Kft., 1142 Budapest, Erzsébet királyné útja 125, HUNGARY
tel.: 06 (1) 223 13 15, 06 (1) 223 13 16, fax: 06 (1) 223 13 14, e-mail: info@ravak.hu, www.ravak.hu

RAVAK POLSKA s.a., Kałęczyn 2B., ul. Radziejowicka 124, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, POLSKA
tel.: 22 / 755 40 30, fax: 22 / 755 43 90, e-mail: info@ravak.pl, www.ravak.pl

OOO RAVAK ru, ul. Staropetrovskiy pr. 7A, Moskva 125 130,
tel./fax: 007 495 710 82 23, 007 495 450 12 77, e-mail: ravak@inbox.ru, www.ravak.com

Ravak Gesellschaft für Sanitärprodukte mbH, Alexanderstrasse 58, D - 45472 Mülheim an der Ruhr
Tel. (0208) 37789-30 Fax. (0208) 37789-55, www.ravak.de, e-mail: info@ravak.de

RAVAK®

RAVAK a.s., Obecnická 285, 261 01 Příbram I
tel.: +420 318 427 200, 318 427 111 fax: +420 318 427 269
e-mail: info@ravak.cz, www.ravak.com

Výrobce si vyhrazuje právo změny ceny, technických parametrů, či dalších skutečností bez předchozího upozornění
a nenese odpovědnost za tiskové chyby.